



1ST SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO  
64 ELIZABETH II, 2015

1<sup>re</sup> SESSION, 41<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
64 ELIZABETH II, 2015

# Bill 117

*(Chapter 35  
Statutes of Ontario, 2015)*

**An Act to amend  
the Provincial Advocate  
for Children and Youth Act, 2007  
with respect to notices  
of serious bodily harm or death**

**Miss M. Taylor**

1st Reading	September 14, 2015
2nd Reading	September 17, 2015
3rd Reading	December 7, 2015
Royal Assent	December 10, 2015

# Projet de loi 117

*(Chapitre 35  
Lois de l'Ontario de 2015)*

**Loi modifiant la Loi de 2007  
sur l'intervenant provincial  
en faveur des enfants et des jeunes  
en ce qui concerne les avis de décès  
ou de blessures graves**

**M<sup>lle</sup> M. Taylor**

1 <sup>re</sup> lecture	14 septembre 2015
2 <sup>e</sup> lecture	17 septembre 2015
3 <sup>e</sup> lecture	7 décembre 2015
Sanction royale	10 décembre 2015



## EXPLANATORY NOTE

*This Explanatory Note was written as a reader's aid to Bill 117 and does not form part of the law. Bill 117 has been enacted as Chapter 35 of the Statutes of Ontario, 2015.*

The Bill amends the *Provincial Advocate for Children and Youth Act, 2007* to include an obligation on agencies and service providers to inform the Provincial Advocate for Children and Youth after they become aware that a child or youth has died or incurred serious bodily harm, and the child or youth or the child or youth's family had sought or received a children's aid society's service within 12 months of the death or incurrance of harm. Agencies and service providers are also required to provide those parents and children with contact information for the Advocate.

## NOTE EXPLICATIVE

*La note explicative, rédigée à titre de service aux lecteurs du projet de loi 117, ne fait pas partie de la loi. Le projet de loi 117 a été édicté et constitue maintenant le chapitre 35 des Lois de l'Ontario de 2015.*

Le projet de loi modifie la *Loi de 2007 sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes* pour obliger les agences et fournisseurs de services à informer l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes lorsqu'ils apprennent qu'un enfant ou un jeune est décédé ou gravement blessé alors que l'enfant ou le jeune, ou la famille de celui-ci, a sollicité ou reçu un service d'une société d'aide à l'enfance dans les 12 mois qui ont précédé le décès ou les blessures graves. Les agences et fournisseurs de services sont également tenus de fournir à ces parents et enfants les coordonnées de l'intervenant.

**An Act to amend  
the Provincial Advocate  
for Children and Youth Act, 2007  
with respect to notices  
of serious bodily harm or death**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**1. The *Provincial Advocate for Children and Youth Act, 2007* is amended by adding the following section:**

**Death or serious bodily harm**

**18.1** (1) An agency or service provider, as the case may be, shall inform the Advocate in writing and without unreasonable delay after it becomes aware of the death of or serious bodily harm incurred by a child or youth, where the child or youth, or the child or youth's family, has sought or received a children's aid society service within 12 months of the death or incurrance of harm.

**Provision of information to the Advocate**

(2) Information provided to the Advocate under subsection (1) shall include a summary of the circumstances surrounding the death or serious bodily harm.

**Duty to report under the *Child and Family Services Act***

(3) Nothing in this section affects the duty to report a suspicion under section 72 of the *Child and Family Services Act*.

**Provision of information to parents**

(4) An agency or service provider, as the case may be, shall inform the parents of a child that has died or suffered serious bodily harm in the circumstances described in subsection (1) about the Advocate and shall provide the parents with contact information for the Advocate.

**Provision of information to a child**

(5) An agency or service provider, as the case may be, shall inform a child that has suffered serious bodily harm in the circumstances described in subsection (1) about the Advocate and shall provide the child with contact information for the Advocate.

**Commencement**

**2. This Act comes into force six months after the day it receives Royal Assent.**

**Loi modifiant la Loi de 2007  
sur l'intervenant provincial  
en faveur des enfants et des jeunes  
en ce qui concerne les avis de décès  
ou de blessures graves**

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**1. La *Loi de 2007 sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes* est modifiée par adjonction de l'article suivant :**

**Décès ou blessures graves**

**18.1** (1) Lorsque l'agence ou le fournisseur de services, selon le cas, apprend qu'un enfant ou un jeune est décédé ou gravement blessé alors que l'enfant ou le jeune, ou la famille de celui-ci, a sollicité ou reçu un service d'une société d'aide à l'enfance dans les 12 mois qui ont précédé le décès ou les blessures graves, il en informe l'intervenant par écrit et sans délai déraisonnable.

**Renseignements à fournir à l'intervenant**

(2) Les renseignements fournis à l'intervenant en application du paragraphe (1) comprennent un résumé des circonstances entourant le décès ou les blessures graves.

**Obligation de déclaration prévue par la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille***

(3) Le présent article n'a aucune incidence sur l'obligation de déclarer ses soupçons prévue à l'article 72 de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.

**Renseignements à fournir aux parents**

(4) L'agence ou le fournisseur de services, selon le cas, informe les parents de l'enfant qui est décédé ou a subi des blessures graves dans les circonstances visées au paragraphe (1) au sujet de l'intervenant et leur fournit les coordonnées de celui-ci.

**Renseignements à fournir à l'enfant**

(5) L'agence ou le fournisseur de services, selon le cas, informe l'enfant qui a subi des blessures graves dans les circonstances visées au paragraphe (1) au sujet de l'intervenant et lui fournit les coordonnées de celui-ci.

**Entrée en vigueur**

**2. La présente loi entre en vigueur six mois après le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Short title**

**3. The short title of this Act is the *Provincial Advocate for Children and Youth Amendment Act, 2015*.**

**Titre abrégé**

**3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2015 modifiant la Loi sur l'intervenant provincial en faveur des enfants et des jeunes*.**